

Titre

Waipeipegu

Chant en langue nengone composé par Dick Buama du groupe Gurejele (1995)

Transcription en langue *nengone* et traduction en français

Ia'il 1

**K'ei si Faras ko Nengone hnazini bon,
Ka eje co thidilu jew'ore ta uane bon.
Si Faras ci dihma, si Faras ci menu.
Bone co corilu, thotho di ko melel.**

Gukaden

**We waipeipegu, waipeipegu,
Bo ci yothi nu so la, bo ci yothi nu so la ?
We waipeipegu, waipeipegu,
Inu wasinengone, inu wasinengone.**

Ia'il 2

**Si Faras hna uan co ru uno recicango,
Bone hna laenatan ko pene nod ha tango.
Si faras ci dihma, si faras ci menu.
Bone co corilu, thotho di ko melel.**

Gukaden

**Inu wasinengone, inu wasinengone,
Ka wanidi si nengone.
Inu wasinengone, inu wasinengone.
Ka wanidi si nengone.
We waipeipegu, bo ci yothi nu so la,
We waipeipegu, inu wasinengone.**

Couplet 1

La Colonie a décidé de prendre possession de l'île,
Et dit que nous devons nous y soumettre.
Le pouvoir est arrogant, le pouvoir est dupe.
Elle a cru nous tenir, mais elle ne possède que
poussière.

Refrain

Espèce de prétentieuse, prétentieuse,
Qui crois-tu que je suis ? x4
Espèce de prétentieuse, prétentieuse,
Je suis de Nengone moi, x2

Couplet 2

Le pouvoir a abusé de nos pères,
Ils nous ont dit que notre culture n'existait plus.
Le pouvoir est arrogant, le pouvoir est dupe.
Elle a cru nous tenir, mais elle ne possède que
poussière.

Refrain

Je suis de Nengone, je suis de nengone,
Moi je suis de Nengone.
Je suis de Nengone, je suis de nengone,
Moi je suis de Nengone.
Espèce de prétentieuse,
Je suis de Nengone.

Corpus musical proposé

Plusieurs versions audibles en ligne :

1) Version Gurejele : <https://www.youtube.com/watch?v=dniM-ryrrmE>

2) Version Tim et We Ce Ca : <https://www.youtube.com/watch?v=Mk83vcWo634>